

# Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval

## NOTICIÁRIO

Maio de 2019  
nº 192

Através do **Noticiário** pretende a Secção Portuguesa da AHLM divulgar mensalmente informação sobre a área de trabalho que nos une. Para que o **Noticiário** funcione da melhor maneira possível, aguardamos as suas críticas e sugestões, bem como o anúncio de publicações nacionais e estrangeiras, sítios da internet, atos académicos, encontros científicos e tudo o resto que julgue interessante transmitir por este meio. Contactos: [alaranj@hotmail.com](mailto:alaranj@hotmail.com).

(Todas as informações novas ou atualizadas neste número do Noticiário aparecem antecederidas por ¶. Na secção 6, as referências às dissertações são conservadas durante um ano, após as provas.)

**SITE DA AHLM:** <http://www.ahlm.es/>

### 1. Publicações

*Flamenca. Novela occitana del siglo XIII*, traducción de Antoni Rossell e introducción de Mercedes Brea), Barcelona, Anem, col. Literaturas 1, 2019 (ISBN: 9788412004212).

López de Ayala, Pero, *Libro del Canciller o Libro del Palacio*, ed. Michel García, Universidad del País Vasco, 2019

«Esta edición se propone ofrecer una visión novedosa e inédita del texto, al privilegiar la redacción más tardía y al descartar ese material ajeno al proyecto, cuya incorporación a la obra se ha generalizado hasta ahora entre los editores de la misma.

La transcripción del poema se completa con las variantes textuales y con un aparato de notas explicativas textuales, históricas y literarias. En lo que respecta a la adaptación del “Libro de Job” y de los “Moralia” (coplas 897 a 1507), se transcribe la fuente de cada copla tal como aparece en el

texto y en los márgenes de la traducción castellana contemporánea de Ayala, que se conserva en dos series de códices en la Biblioteca Nacional de Madrid. La edición viene completada por una introducción, una bibliografía, un índice de rimas, un índice de nombres y topónimos y un glossário».

<https://web-argitalpena.adm.ehu.es/listaproductos.asp?IdProducts=UHHNM190372&titulo=Libro%20del%20Canciller%20o%20Libro%20del%20Palacio>

*Mystique, langage, musique : dire l'indicible au Moyen Âge*, ed. René Wetzcel, Laurence Wuidar e Katharina Wimmer, Reichert Verlag, 2019.

## 2. Pedidos de colaboração

### ¶ Aires Augusto Nascimento (1939-)

«Em Julho deste ano, o Professor Aires A. Nascimento faz 80 anos. Para comemorar essa data, o Centro de Estudos Clássicos da Universidade de Lisboa está a pensar juntar os seus amigos e organizar um encontro científico de dois ou três dias, a (18,) 19 e 20 de Julho de 2019, que terminará com um almoço, neste último dia, para celebrar o seu aniversário. O Centro de Estudos Clássicos gostaria, pois, de:

- convidar todos os amigos e interessados a estarem presentes e/ou a enviarem uma proposta de participação no encontro até ao próximo dia 15 de Maio de 2019;
- pedir uma ampla divulgação desta iniciativa.

O encontro incidirá sobretudo sobre os temas que moldaram a vida universitária do Professor Aires Nascimento:

- i) temas hispânicos (séculos V-XV);
- ii) temas clássicos, de literatura e cultura greco-romana;
- iii) temas de literatura portuguesa (preferencialmente medieval e renascentista) e de recepção dos autores clássicos;
- iv) temas na área da Codicologia e história do livro.
- v) Hagiografia.

Deste encontro, espera-se que possa sair um volume de homenagem com os melhores contributos, a publicar em 2020.

¶ *Abenámar. Cuadernos de la Fundación Ramón Menéndez Pidal* (<http://www.revista.fundacionramonmenendezpidal.org/index.php/Abenamar/index>)

«[La revista] Abenámar contará en su próximo número (2019-2020) con una sección dedicada a la figura de Menéndez Pidal con motivo del 150 aniversario de su nacimiento. Les animamos a que envíen cualquier trabajo que tenga relación con la figura del maestro y su trayectoria investigadora, además de las líneas habituales de la revista. Les rogamos igualmente que difundan en la medida de lo posible esta información».

¶ *Revista Labirinto*, vol. 30, jan-jun, 2019. **Dossiê: Imaginário Medieval: fontes, temas e métodos.** **Organizadores:** Guilherme Queiroz de Souza (UFPB) e Raquel de Fátima Parmegiani (UFAL). Prazo para submissão de artigos: **30 de junho de 2019.**

Mais informações: <http://www.periodicos.unir.br/index.php/LABIRINTO/announcement/view/43>

*En la España Medieval* (<http://revistas.ucm.es/index.php/ELEM/>)

«es una revista científica de periodicidad anual, dedicada a la Historia Medieval en todos sus campos y dimensiones, con especial atención hacia los reinos hispánicos, al-Ándalus y aquellos ámbitos de proyección hispánica, publicada online en acceso abierto y en papel por Ediciones Complutense, en colaboración con el área de Historia Medieval de la Universidad Complutense de Madrid. (...)

En la *España Medieval* acepta trabajos, sin limitación de caracteres, en cualquier lengua de uso común entre la comunidad científica (castellano, inglés, francés, italiano, portugués, alemán, etc.). En estos momentos, se encuentra abierta la recepción de artículos, a través de la dirección de correo electrónico [reem@ucm.es](mailto:reem@ucm.es), para el número 42 de la revista, que se publicará en junio de 2019».

*Magnificat. Cultura i Literatura Medievals.*

«International journal published annually. Publisher: Universitat de València. Coverage: literature, linguistics and literary cultural issues in general, concerning the Crown of Aragon and Occitania (and other related areas such as Naples and Navarre), as well as global subjects for the Romance area, in the medieval and post-medieval era (up to 1600). The texts studied can be in Catalan, Occitan, Aragonese, Spanish and Latin, as well as in other languages, if relevant to the period and geographical areas mentioned. Methodological studies will also be accepted, including digital humanities, on condition that they are of service to the medievalist. This annual publication has been created with the intention of serving as a platform for works that exceed the conventional length of journal articles. Therefore *Magnificat CLM* will preferably publish long articles, but articles of medium length are not excluded. In order to meet the conditions laid down by most indexers to prevent academic inbreeding, *Magnificat CLM* will not publish work by members of its publishing body, the Universitat de València».

«This journal aims for excellence and already complies with the maximum indexing requisites for a new journal; see section "Indexing"». URL: <http://www.uv.es/cantave/MCLM/process.pdf>

«*Medievalismo* es una revista publicada por la Sociedad Española de Estudios Medievales. Su objetivo es estimular la producción y el intercambio científico en el campo de los estudios sobre la Edad Media, especialmente en el ámbito hispánico. Para ello, incentiva la publicación de artículos que contribuyan a renovar los conocimientos procedentes de la investigación histórica, el análisis heurístico, la reflexión historiográfica o la revisión bibliográfica. Fue fundada por D. Eloy Benito Ruano en 1991. Los miembros de la *SEEM* pueden acceder en línea a todos los números publicados en <http://www.medievalistas.es>».

*Medievalista online.* A *Medievalista online* aceita artigos em várias línguas e de diferentes áreas de estudo, desde que sobre temas medievais. A revista é apoiada pela Fundação para a Ciência e Tecnologia, está indexada em várias bases de dados e submete os artigos que lhe são propostos a dupla revisão cega. Os artigos recebidos serão submetidos a arbitragem científica. As propostas devem ser enviadas para [medievalista@fcs.unl.pt](mailto:medievalista@fcs.unl.pt). Consulte aqui as [Normas para Autores](#) e o [Modelo para submissão de artigos](#).

*Mirabilia* 29 (2019/2) Gerardo FABIÁN RODRÍGUEZ, Gisela CORONADO SCHWINDT (orgs.). Senses and sensibilities in classical and medieval worlds. Accepting papers until October 27, 2019. Send

your article to [subm@revistamirabilia.com](mailto:subm@revistamirabilia.com) to publish in this issue. Mais informações: <https://www.revistamirabilia.com/issues>

*Revista Roda da Fortuna. Revista Eletrônica sobre Antiguidade e Medievo / Electronic Journal about Antiquity and Middle Ages.* Call for Papers (2019/2): A historiografia medieval em debate: da formação de um campo de estudos ao *status questiones* atual. Organizadores: Luciano José Vianna (UPE/Petrolina); Otávio Luiz Vieira Pinto (UDESC); Rodrigo Bragio Bonaldo (UFSC). Submissão de artigos: até 20/12/2019. Publicação: abril de 2020. Mais informações: <http://www.revistarodadafortuna.com/#!como-publicar>

*Revue Critique de Philologie Romane.* Aceitam-se resenhas de estudos recentes indispensáveis para a nossa disciplina. Todas as indicações práticas estão disponíveis em: <http://www.rose.uzh.ch/forschung/zeitschriften/revuecritique.html#11>.

*Signum. Revista da ABREM* (<http://www.abrem.org.br/revistas/index.php/signum>)

Aceitamos artigos, resenhas, traduções e entrevistas para os próximos números, que contarão com os seguintes dossiês:

Conflitos urbanos e rurais na Antiguidade Tardia (prazo para envio de textos: 20 de abril de 2019); Gênero e Sexualidade na Idade Média (prazo para envio de textos: 20 de junho de 2019).

Solicitamos, igualmente, que os interessados em organizar dossiês temáticos façam contato com os editores da revista pelo email [signumabrem@gmail.com](mailto:signumabrem@gmail.com).

*Tirant. Butlletí informatiu i bibliogràfic de literatura de cavalleries*

(<http://parnaseo.uv.es/tirant.htm>). Aceitam-se resenhas, artigos, notas, informações ou anúncios para o próximo número. Contacto: Rafael Beltrán ([Rafael.Beltran@uv.es](mailto:Rafael.Beltran@uv.es)).

### 3. Bolsas, contratos e prémios

#### ► Professor/a visitante em Estudos Portugueses na UMass Lowell

**Job no:** 499612

**Position type:** Faculty Full Time

**Benefit Status:** Benefited-Non-Union

**Campus:** UMass Lowell

**Department:** World Languages and Cultures

**Applications Open:** Apr 05 2019

**Applications Close:** Open until filled

«The Department of World Languages and Cultures at the University of Massachusetts Lowell invites candidates to apply for a one year visiting full-time, non-tenure-track faculty position at the rank of Visiting Lecturer to start in the Fall Semester, September 2019. This full-time appointment includes full benefits. Primary responsibilities are to provide high quality teaching and service to the department (60% teaching, 40% service).

The regular teaching load for this position is 3 or 4 courses per semester as needed. Responsibilities will consist of teaching courses at the undergraduate level in language, literature and culture as needed. The successful candidate will be involved in service to the department, college and university as needed and will fulfill any outreach activities, actively participating in continuing efforts to recruit students, including minors in the Portuguese program and to improve the department's educational mission. Examples of courses that the candidate will teach include: Portuguese 1 through 4 and other undergraduate 3000 and 4000 level culture courses, in Portuguese or English, as needed.

Area of specialization is open. The ideal candidate will enhance the student's learning experience by integrating a variety of methods and strategies into the teaching process and maintaining a student learning-centered environment. Knowledge of second language proficiency assessment and ACTFL standards is a plus.

**Minimum Qualifications** (required):

- Ph.D. in Portuguese Studies in hand by May 2019
- Native or near-native command of Portuguese and English
- At least 3 years of teaching experience at the undergraduate level required at the time of application
- Ability to work within an articulated program under the current Portuguese coordinator
- The ability to work effectively with diverse groups

Mais informações: <https://explorejobs.uml.edu/lowell/en-us/job/499612/visiting-lecturer-portuguese>

► **Bolsa Fullbright para investigação**

Apoio à realização de projetos de investigação em universidades ou centros de investigação nos Estados Unidos da América (EUA) – ano letivo 2019/2020. É dada preferência a candidaturas de estudantes de mestrado ou doutoramento em universidades portuguesas. O **período de candidatura** tem início no dia 1 de janeiro e termina no dia **31 de janeiro de 2019**.

**Áreas de estudo:** Todas as áreas.

Mais informações: <https://plataforma9.com/financiamento/bolsa-fulbright-para-investigacao-2019-2020.htm?envbol=143&sus=21bf065059b5d3eecd6f995124d304b3>

► **Fundação Zeno Karl Schindler**

Diversas bolsas para todos os campos dos Estudos Medievais, nomeadamente para viagens de trabalho de doutorandos. Será dada preferência a quem viaja de ou para uma universidade suíça.

<http://www.zenokarlschindler-foundation.ch/>

#### 4. Encontros

¶ Porto, Teatro Campo Alegre, de 14 de maio a 11 de junho (Terças à noite, 21h). **Ciclo de filmes seguidos de debate.** A ideia de Idade Média no cinema: entre filosofia e estética.

11 de junho: Arnaud des Pallières, *A Lenda de Michael Kohlhaas*. Comentário e moderação do debate: Vitor Guerreiro

Mais informações: <https://ifilosofia.up.pt/activities/ideia-de-idade-media>

¶ Palmela, Cineteatro S. João e Biblioteca Municipal, 12 a 16 de junho, **VIII Encontro sobre Ordens Militares**

Inscrições e programa: [https://www.cm-palmela.pt/pages/77?event\\_id=569](https://www.cm-palmela.pt/pages/77?event_id=569)

¶ FCSH da Universidade Nova de Lisboa, sala 0.06, 11 de junho e 12 de julho às 12h, **Clubes de Leitura sobre ficção ibérica de temática medieval** (Paloma Díaz-Mas e Herberto Helder)

«Ana Rita G. Soares (Universidad Complutense de Madrid, Spain) presents on the 11st of June and on the 12nd of July two guided book-club discussion on Iberian medievalist fiction . Inviting students to share their own ideas, these sessions will be focused on non-normative figurations of the Middle Ages in two short stories: Paloma Díaz-Mas' *El rapto del Santo Grial* and Herberto Helder's *Teorema*. Both Paloma Díaz-Mas and Herberto Helder's short stories are presented as rehearsing familiar myths and stories – on the one hand the Arthurian cycle and the Holy Grail, and on the other hand the Pedro and Inês myth – in order to advance alternative versions of the known (hi)story. This book sessions will pay particular attention to how chronological narrative emplotment of conventional historiography is bent and even broken, as the two stories court a postmodern penchant for anachronism, non-linearity, irony, pastiche and “strangeness” that refuses to understand past and present as discrete and distinct. The texts will be available in advance in Portuguese and Spanish to everyone interested. Please send an email to [anaritag@ucm.es](mailto:anaritag@ucm.es)».

¶ Oxford, Auditorium of the Magdalen College, University of Oxford, 21 de junho de 2019 às 14:15, **Colloquium on Manuscripts and Texts** (Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar (MIMSS),

Programa

2.20-3.00 Stephen Parkinson (Oxford), *The red and the black: ink colour and the production of the manuscripts of the Cantigas de Santa Maria*

3.15-3.35 Tom Earle (Oxford), *Fernão Lopes, Rui de Pina, and the Crónica de D. Afonso V*

3.50-4.10 Barry Taylor (The British Library), *Writing by dictation in Medieval Spain*

4.45-5.05 Kirstin Kennedy (Victoria & Albert Museum), *Marginalia on Metal? Engraving on XVIth- and XVIIth-century silver as a clue to workshop practice*

5.20-5.50 Jeremy Lawrance (Oxford), *Notes on late medieval/early Renaissance Latin and vernacular MSS of the same text*

6.05-6.35 Francisco Bautista (Universidad de Salamanca), *Historias no tan vulgares: impresos historiográficos anotados por Jerónimo Zurita (1512-1580)*

Organização: David Hook ([david.hook@mod-langs.ox.ac.uk](mailto:david.hook@mod-langs.ox.ac.uk))

▶ Lleida, 25 a 29 de junho de 2019, **9th International Medieval Meeting Lleida 2019**.

Conferência inaugural: Jean-Claude Schmitt. Tema especial: "Expressivity and power in the Middle Ages". Prazo para envio de propostas de comunicações ou sessões: **24 de março de 2019**.

Mais informações: <http://www.internationalmedievalmeetinglleida.udl.cat/en/>

▶ 25 a 29 de junho de 2019, Universidade de Coimbra, **Making Sense of Latin Classics in the Middle Ages**

Organização: Silverio Franzoni, Elisa Lonati e Adriano Russo (Scuola Normale Superiore (Pisa) e École Pratique des Hautes Études (PSL, Paris). Contacto: [makingsenseoflatinclassics@gmail.com](mailto:makingsenseoflatinclassics@gmail.com).

▶ Leeds, 1 a 4 de julho de 2019, **International Medieval Congress**  
«The IMC provides an interdisciplinary forum for the discussion of all aspects of Medieval Studies. Proposals on any topic related to the Middle Ages are welcome, while every year the IMC also chooses a special thematic focus. In 2019 this is *Materialities*».

É ainda possível propor comunicações para algumas sessões: <https://www.imc.leeds.ac.uk/imc2019/latecall/>

▶ Facultad de Filología y Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Barcelona, 2-6 de septiembre de 2019, **XVIII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval**

«El programa incluirá cuatro ponencias, a cargo de Lola Badia, Paloma Gracia, Santiago Gutiérrez y Aurelio González, y se completará con diversas sesiones de comunicaciones paralelas y dos mesas redondas: una dedicada a **La Filología material** y otra a **La Filología Románica en la Universidad del siglo XXI**».

Primeira circular e outras informações: <https://ahlm2019.wordpress.com/>

¶ Atenção – convocatória de bolsas:

[https://ahlm2019.files.wordpress.com/2019/05/convocatoria\\_becas\\_barcelona.pdf](https://ahlm2019.files.wordpress.com/2019/05/convocatoria_becas_barcelona.pdf)

¶ Instituto de Letras da Universidade Federal da Bahia – ILUFBA, 2 a 4 de outubro de 2019, **XIII Encontro Internacional de Estudos Medievais da ABREM**. Organização: Márcio Muniz.

«O XIII Encontro Internacional de Estudos Medievais. Sobre Margens, Diversidades e Ensino é parte das atividades da ABREM (Associação Brasileira de Estudos Medievais). Essa instituição congrega diversos profissionais das áreas de Artes, Direito, Educação, Filosofia, História, Letras, Linguística, Medicina, entre outros campos do conhecimento, dedicados às investigações sobre o medievo. (...) A proposição dos eixos temáticos (...) busca estimular a pesquisa e provocar o debate científico em áreas ainda pouco exploradas pelos estudos medievais. Todavia, como vem sendo a prática, o XIII ELEM está aberto a toda investigação que tenha a Idade Média como campo de estudos (...). Sempre apoiados e estimulados pela ABREM, buscar-se-á criar novas redes abertas de solidariedade e parcerias acadêmica entre Instituições de Ensino Superior, Médio e Fundamental. O objetivo central é viabilizar as trocas de experiências nos campos da pesquisa, ensino e extensão».

Para mais informações: <http://www.xiiielem.letras.ufba.br/>

¶ Madrid, Universidad Autónoma de Madrid e Casa de Velázquez, 16 a 19 de outubro de 2019, **Migravit a seculo. Muerte y poder de príncipes en la Europa Medieval**

**Inscrições abertas até 30 de junho de 2019**

Sessão 2019 do Projeto MIGRAVIT-SEPULTUS: *La muerte del príncipe en Francia y en los reinos hispánicos (Ss. X-XV). Modelos de comparación*

«Aunque el tema de la muerte como sujeto historiográfico presenta un largo recorrido, los proyectos MIGRAVIT y SEPULTUS intentan centrar sus objetivos en una perspectiva muy concreta y vinculada a una cuestión de absoluta actualidad en el ámbito de la investigación en humanidades, el de la construcción del poder.

Tiene por tanto como objetivo analizar el empleo de la muerte como instrumento de representación del poder político en su rango más elevado, el de la Corona y los principados territoriales, y en la articulación que ello pueda suponer de los valores políticos y culturales

colectivos. Las élites dominantes son capaces de construir un discurso y unos modelos de representación y propaganda permanentes o temporales en torno a ella destinados a fortalecer esos instrumentos y a convertirlos en modelos de continuidad y transformación interesadas.

El método de análisis pretende una perspectiva de clara interdisciplinariedad, (historia, arte, literatura, codicología, epigrafía, antropología, arqueología, música, etc.) que permita construir un prisma interpretativo más amplio y con mayor profundidad de análisis».

Mais informações: <https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/proximas-actividades/novedad/migravit-a-seculo-muerte-y-poder-de-principes-en-la-europa-medieval/>

¶ Universidade de Alcalá de Henares, 23 a 25 de outubro de 2019, **Simposio Internacional Periferias sin Centro y Centros Periféricos**

«Se espera la participación tanto presencial como online de especialistas y grupos de investigación pertenecientes a los siguientes campos: hispanismo medieval y del Siglo de Oro, literatura medieval hebrea, lenguas judías, conversos e Inquisición, místicas judeocristianas, construcción de identidad y estudios de la diáspora sefardí desde la expulsión de la península Ibérica hasta hoy. Todo ello con el fin de exponer los avances más recientes en estos campos de investigación».

Organização: Rachel Peled Quartas e Carlos Alvar (Instituto Universitario de Investigación en Estudios Medievales y del Siglo de Oro “Miguel de Cervantes” - IEMSO)

▶ Madrid, 25 a 27 de novembro de 2019, **VI Congreso Internacional del Romancero**

Organização: Universidad Complutense de Madrid e Fundación Ramón Menéndez Pidal.

Mais informações em: <https://congresoromancero.com/>

¶ Braga, Mosteiro de Tibães, 4 e 5 de junho de 2020, **XIII COLÓQUIO DA SECÇÃO PORTUGUESA DA ASSOCIAÇÃO HISPANICA DE LITERATURA MEDIEVAL (AHLM): Limiares Homem/Animal na Literatura e na Cultura da Idade Média**

**A primeira circular segue em anexo.**

**Calendário**

**1 de novembro:** data limite para enviar as propostas de comunicação.

1 de dezembro: data limite para a resposta da Organização.

**1 de fevereiro:** data limite para inscrição no Colóquio.

## 5. Formação

### 5.1. Pós-graduações e cursos de mestrado/doutoramento

▶ **Pós graduação em Estudos Medievais da Faculdade de Letras de Lisboa**

«O Curso Pós-Graduado de Estudos Medievais é um curso pluridisciplinar, que congrega as contribuições das quatro Áreas científicas da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa – Ciências da Linguagem, Filosofia, História, Literaturas, Artes e Culturas (LAC) – no espírito do Grupo Interdisciplinar de Medievalismo Teresa Amado (GIMTA)».

Mais informações: <http://www.lettras.ulisboa.pt/pt/cursos/cursos-de-pos-graduacao/estudos-medievais>



▶ **Programa Doutoral em Estudos medievais (e-learning)** da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade NOVA de Lisboa e da Universidade Aberta  
O curso é lecionado de acordo com o *Modelo Pedagógico da Universidade Aberta* e complementado por um retiro doutoral presencial, de uma semana.

**A 1ª fase de candidaturas para o Doutoramento em Estudos Medievais oferecido conjuntamente pela NOVA FCSH e Universidade Aberta (em regime de e-learning) decorrerá entre os dias 12 de março a 25 de junho de 2019.**

Mais informações: <http://iem.fcsh.unl.pt/section.aspx?kind=noticia&id=1729>

▶ **Programa Doutoral em Estudos Medievais** (Conférence Universitaire de Suisse Occidentale)  
Atividades e outras informações: <https://medieval.cuso.ch/accueil/>

▶ **Escola Doutoral em línguas e literaturas românicas na Universidade de Zurique.** Informações: <http://www.rose.uzh.ch/index.html>

▶ **Programa em Crítica Textual da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.** Programas do presente ano letivo: <http://www.tmp.letras.ulisboa.pt/pct-programas>

▶ **Mestrado em Estudos Medievais na Faculdade de Letras da Universidade do Porto.**  
**Apresentação:** [https://sigarra.up.pt/flup/pt/cur\\_geral.cur\\_view?pv\\_ano\\_lectivo=2018&pv\\_origem=CUR&pv\\_tipo\\_cur\\_sigla=M&pv\\_curso\\_id=546](https://sigarra.up.pt/flup/pt/cur_geral.cur_view?pv_ano_lectivo=2018&pv_origem=CUR&pv_tipo_cur_sigla=M&pv_curso_id=546); plano de estudos: [https://sigarra.up.pt/flup/pt/cur\\_geral.cur\\_planos\\_estudos\\_view?pv\\_plano\\_id=2432&pv\\_ano\\_lectivo=2018&pv\\_tipo\\_cur\\_sigla=M](https://sigarra.up.pt/flup/pt/cur_geral.cur_planos_estudos_view?pv_plano_id=2432&pv_ano_lectivo=2018&pv_tipo_cur_sigla=M) (clique nas designações das unidades curriculares para aceder aos programas e docentes).

## 5.2. Cursos breves e cursos livres

▶ Curso presencial e/ou online: ***Estudios sefardíes: tradición y traducción*** (6 créditos), el cual abarca los diferentes aspectos del mundo sefardí, como la historia, el pensamiento y la literatura, en su contexto histórico, «Nuestro objetivo es proporcionar a los alumnos un panorama general, así como herramientas para afrontar documentos y manuscritos de la Edad Media y el Renacimiento en hebreo, judeoespañol y otras lenguas judías. Este estudio servirá a los interesados de base para formación posterior en los campos de edición textual, traducción, gestión cultural y turismo. Los estudios se imparten por profesoras e investigadoras de primera fila en sus respectivos campos, procedentes de diferentes áreas de la Universidad de Alcalá (UAH), Universidad Hebrea de Jerusalén (HUJI) y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)». Mais informações: <https://uah.es/es/estudios/estudios-propios/formacion-continua/Formacion-en-Estudios-Sefardies-Tradicion-y-Traduccion/>

## 6. Teses

### 6.1. Teses em curso

Lina Maria Soares, *Crónica da Ordem dos Frades Menores*, de Arnaldo Sarano - edição crítica e estudo (Doutoramento), FCSH - Universidade Nova de Lisboa. Orientadora: Irene Freire Nunes.

Rafaela Silva, *Escrita bíblica e romance arturiano em prosa* (Doutoramento), Faculdade de Letras da Universidade do Porto. Orientadores: José Carlos Miranda e Ana Sofia Laranjinha.

## 6.2. Teses aprovadas

Rui Pedro Monteiro Santos (Mestrado), *Representações da Aristocracia nas crónicas de Pedro Lopes de Ayala e Fernão Lopes*, Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 14 de novembro de 2017

## 7. Trabalhos em curso

Edição crítica das *Cantigas de Santa Maria* por Stephen Parkinson (Universidade de Oxford)  
Informações: [csm@mod-langs.ox.ac.uk](mailto:csm@mod-langs.ox.ac.uk)

“Modelos e variações: a lírica medieval ibérica na Europa dos trovadores” (sobre os *contrafacta* galego-portugueses). Financiamento: F. C. Gulbenkian. Coord: Graça Videira Lopes e Manuel Pedro Ferreira

*Dicionário do Cancioneiro Geral: Poetas e Arte Poética* e edição *on line* da compilação organizada por Garcia de Resende, ambos a cargo da equipa ECHO, do Centro de Estudos Comparatistas da Universidade de Lisboa, a que pertencem os seguintes investigadores: Cristina Almeida Ribeiro (coordenadora), Ana María S. Tarrío, Esperança Cardeira, Isabel Almeida, João Amaral Frazão, Maria Graciete Gomes da Silva, Maria Helena Marques Antunes e Sara Rodrigues de Sousa.

Proseguem também os trabalhos inicialmente coordenados por Teresa Amado:

Amélia Hutchinson (coord.) - Tradução para inglês das crónicas de Fernão Lopes por uma equipa de 6 tradutores de língua nativa inglesa. Informações sobre o projeto em: <http://lopes.franklin.uga.edu/about-project>

## 8. Internet

### 8.1. Publicações eletrónicas

*Atalaya. Revue d'Etudes Médiévales Romanes* - <http://atalaya.revues.org/>.

*Boletim Bibliográfico da AHLM* - <http://www.ahlm.es/Primera.html>.

*Brathair* (periódico semestral de Estudos Celtas e Germânicos) - [www.brathair.com](http://www.brathair.com)

*BBSIA. Bulletin Bibliographique de la Société Internationale Arthurienne* - <http://bbsia.adinlive.com/>

*Cahiers d'Études Hispaniques Médiévales* (1976-2010) <http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/revue/cehm>.

*Cuadernos de Estudios Gallegos* (revista do Instituto de Estudos Galegos «Padre Sarmiento» (CSIC) - <http://estudiosgallegos.revistas.csic.es/index.php/estudiosgallegos> (agora sem restrições de acesso).

*eHumanista (Journal of Iberian Studies)* - [www.ehumanista.ucsb.edu](http://www.ehumanista.ucsb.edu)  
*e-spania (Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales)* - <http://e-spania.revues.org>  
*Incipit (Seminario de edición y crítica textual Dr. German Orduña, CONICET, Buenos Aires)* - <http://www.iibicrit-conicet.gov.ar/ojs/index.php/incipit/issue/archive> (digitalização em curso: primeiros 30 volumes disponíveis)  
*Medievalia* (<http://revistes.uab.cat/medievalia/index>)  
*Medievalista online* - revista eletrônica de estudos medievais (Instituto de Estudos Medievais, Universidade Nova de Lisboa) <http://www.fcsh.unl.pt/iem/medievalista/>  
*Memorabilia Boletín de Literatura Sapiencial* (Universidade de Valencia) – <http://parnaseo.uv.es/Memorabilia.htm>  
*Mirabilia* (revista eletrônica de História Antiga e Medieval) - <http://www.revistamirabilia.com>  
*Revista de Cancioneros Impresos y Manuscritos* (Universidade de Alicante) - [www.cancioneros.org](http://www.cancioneros.org)  
*Revista Digital de Iconografía Medieval (RDIM)* (Revista do Departamento de História da Arte da Universidade Complutense de Madrid) – <http://www.ucm.es/centros/webs/d437/index.php?tp=Docencia&a=docencia&d=34823.php>.  
*Revue Critique de Philologie Romane* (Universidade de Zurique) <http://www.rose.uzh.ch/forschung/zeitschriften/revuecritique.html> ATENÇÃO: quem estiver interessado em apresentar uma revisão, nomeadamente sobre publicações ibéricas, pode entrar em contacto com Maria Ana Ramos: [maramos@rom.unizh.ch](mailto:maramos@rom.unizh.ch).  
*Biblia Sacra iuxta Vulgatam Clementinam*, nova editio Partitionibus aliisque subsidis ornata a Alberto Colunga, O.P. e Laurentio Turrado, Madrid, La Editorial Catolica, 1965 (e-book: <http://vulsearch.sourceforge.net/html/index.html>)

## 8.2. Sociedades, centros e associações

<http://www.abrem.org.br> – Associação Brasileira de Estudos Medievais  
<http://www.aieo.org/> - Association Internationale d'Etudes Occitanes  
<http://www.york.ac.uk/medieval-studies/> – Centre for Medieval Studies (University of York)  
<http://www.cilengua.es/index.asp> - Centro Internacional de la Lengua Española. Integra três institutos: “Los orígenes del español”, “Historia de la Lengua” e “Biblioteca Hispánica”.  
<http://fidemweb.org/> – Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales / The International Federation of Institutes for Medieval Studies  
<http://www.gihmedieval.com/> - Grupo Informal de História Medieval  
<http://ielt.fcsh.unl.pt> - Instituto de Estudos de Literatura e Tradição (UNL / FCSH)  
<http://iem.fcsh.unl.pt/> - Instituto de Estudos Medievais da Universidade Nova de Lisboa  
<http://www.clas.ufl.edu/icls> – International Courtly Literature Society  
<http://mimss-english.blogspot.com/> - Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar (Magdalen College, Oxford)  
<http://www.officinastudimedievali.it/it/pubblicazioni.html> - *Officina di Studi Medievali* (Palermo)  
<http://seeshispmad.wordpress.com/> - Seminário de estudos hispano-medievais (Universidade de Santiago de Compostela)  
[http://myweb.dal.ca/hrunte/seven\\_sages.html](http://myweb.dal.ca/hrunte/seven_sages.html) – *Seven Sages Society*, página especializada em literatura medieval de sapiência  
<http://smelps2015.wixsite.com/smelpsactividades> - Seminário Medieval de Literatura, Pensamento e Sociedade (Universidade do Porto)

### 8.3. Bases de datos

¶ <http://bernal.cirp.gal/ords/f?p=MEDDB3:2> MedDB - Base de datos da Lírica Profana Galego-Portuguesa (Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades)

«Esta base de datos pon a disposición dos especialistas e do público interesado o corpus completo das cantigas dos trobadores galego-portugueses. MedDB ofrece agora unha nova versión, que, en outras novidades, inclúe as trascricións das Notas collocianas e das Rúbricas explicativas presentes nos testemuños manuscritos. Ademais, ampliouse o espectro de campos de busca e actualizáronse tanto as edicións críticas dunha gran parte do corpus coma a información para as cantigas e trobadores en función dos avances progresivos da produción científica».

<https://universocantigas.gal/> - Edição crítica da lírica profana galego-portuguesa

O site *Universo Cantigas* apresenta a edição crítica digital da lírica profana galego-portuguesa, a continuar o trabalho realizado nos anos 2010-2015 para o *Glossário* (<http://glossa.gal>), agora também integrado neste sítio e vinculado aos textos. Desde o dia 17 de Maio de 2018 já é possível consultar no endereço <http://universocantigas.gal> os primeiros 150 textos com o intuito de chegar nesta primeira fase às 640 cantigas em Dezembro de 2018; isto é, a primeira secção (cantigas de amor *grosso modo*) das cantigas galego-portuguesas.

<http://www.universodealmourol.com/> - Base de dados sobre a Matéria Cavaleiresca Portuguesa dos séculos XVI a XVIII (IF/01502/2012)

<http://alfclul.clul.ul.pt/teitok/cta/> – Corpus de Textos Antigos, base de dados com edições semi-diplomáticas, pesquisáveis, de textos medievais em português (coordenação de Cristina Sobral). O acesso também pode fazer-se pela página do Centro de Linguística da URL: <http://www.clul.ul.pt/en/research-teams/593-corpus-of-ancient-texts>.

<http://antt.dglab.gov.pt> – Página do Arquivo Nacional Torre do Tombo.

<http://www.memoriamedia.net/fabula/> - *Catálogo e História Crítica da Fábula na Literatura Portuguesa* (este site inclui a base de dados do *Catálogo da Fábula na Literatura Portuguesa* e os ensaios da *História Crítica da Fábula na Literatura Portuguesa*, ambos respeitando à produção fabulística na literatura nacional da Idade Média à época Contemporânea). Responsável: Ana Paiva Morais (Universidade Nova / IELT).

<http://parnaseo.uv.es/@Medieval.html> – Base de dados sobre Don Juan Manuel

<http://www.abdn.ac.uk/bestiary/index.hti> - Bestiário de Aberdeen

<http://www.arlima.net/index.html> - *Archives de littérature du Moyen-Age*. Permite o acesso a inúmeras revistas de estudos medievais, bases de dados de manuscritos digitalizados e bibliografia sobre textos medievais

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/bitagap\\_po.html](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/bitagap_po.html) - Bibliografia de Textos Antigos Galegos e Portugueses

<http://www.bne.es/BDH/index.htm> - Biblioteca Digital Hispânica (Biblioteca Nacional de España)

<http://www.cancioneros.org/> - *Cancioneros Impresos y Manuscritos* (2011-2012, Josep Lluís Martos).

<http://www.cantigas.fcsh.unl.pt/> - Cantigas medievais galego-portuguesas *online* (Instituto de Estudos Medievais, Universidade Nova de Lisboa).

<http://www.casadevelazquez.org/pt/investigacao/programas/ecrits-archives->

[recits/archifam/archifam](http://recits/archifam/archifam) - ARCHIFAM - Arquivos de família na Península Ibérica (finais do século XIII – início do século XVII)

<http://cisadu2.let.uniroma1.it/glosarios/> - Glossari di Ispanistica a cura di Patrizia Botta (Università di Roma “La Sapienza”, Facoltà di Lettere e Filosofia)

<http://clavisbibliothecarum.bn.pt/> - «Complemento do livro *Clavis Bibliothecarum* (Luana Giurgevich e Henrique Leitão) o mais completo levantamento até agora efetuado de catálogos e inventários de bibliotecas de instituições religiosas portuguesas. O objetivo central do site é facilitar o acesso à cópia digital integral dos documentos constantes da obra. Para o efeito, foram já digitalizados os catálogos, inventários e outros documentos afins existentes nas coleções da Biblioteca Nacional de Portugal e da Biblioteca Pública de Évora, os quais serão gradualmente disponibilizados na Biblioteca Nacional Digital, ficando simultaneamente disponíveis neste site temático. Progressivamente, procurar-se-á disponibilizar o acesso a documentos de outras entidades detentoras que se disponibilizem a colaborar, digitalizando e colocando online os seus documentos constantes do *Clavis Bibliothecarum*».

<http://www.cervantesvirtual.com> - *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*. Inclui páginas sobre autores medievais, como Martin Codax, Afonso X, Gonzalo de Berceo, o *Cantar de Mio Cid* e Hagiografia.

[http://www.cervantesvirtual.com/portales/hagiografia\\_catalana\\_cat/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/hagiografia_catalana_cat/) - Hagiografía catalã

[http://www.cervantesvirtual.com/portales/hagiografia\\_castellana/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/hagiografia_castellana/) - Hagiografía castelhana

[http://www.cervantesvirtual.com/portales/hagiografia\\_hispanica/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/hagiografia_hispanica/) - Hagiografía Hispânica

<http://www.cesg.unifr.ch/fr> – Manuscritos da Abadia de St. Gall, Suíça, em livre acesso

<http://clarisel.unizar.es/> - Bases de dados bibliográficas sobre literatura cavaleiresca, conto medieval e literatura aragonesa

<http://cipm.fcsh.unl.pt> – *Corpus* informatizado do português medieval (Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa).

<http://csm.mml.ox.ac.uk> - Base de dados das *Cantigas de Santa Maria* (*Centre for the Study of the Cantigas de Santa Maria* da Universidade de Oxford)

<http://www.fordham.edu/halsall/newadds.html> – *Medieval Source Book*

<http://gahom.ehess.fr/> – *Groupe d’Anthropologie Historique de l’Occident Médiéval* (aloja várias bases de dados de *exempla* medievais)

<http://gmlc.imf.csic.es/codolcat/> - *Corpus Documentale Latinum Cataloniae* (CODOLCAT) de termos latinos e românicos documentados no território correspondente ao domínio do catalão entre os séculos IX e XII

[http://www.hs-augsburg.de/~harsch/Chronologia/Lspost13/CarminaBurana/bur\\_intr.html](http://www.hs-augsburg.de/~harsch/Chronologia/Lspost13/CarminaBurana/bur_intr.html)

*Carmina Burana* (textos e reprodução de manuscritos)

<http://www.lendarium.org/> - «O Arquivo Português de Lendas (APL) é uma base de dados relativa a um projecto liderado pelo CEAO da Universidade do Algarve (PTDC/ELT/65673/2006). Pretende dar entrada a tudo aquilo a que, *lato sensu*, chamamos lendas, desde a narrativa oral de crenças (*belief narratives*) até às lendas “literárias”, desde recolhas inéditas até todas as formas de fontes escritas. O APL é um instrumento de trabalho (por ora uma forma empírica de ordenação por género), trabalho esse que irá sendo apurado à medida que tivermos feedback não só a partir dos dados já entrados, mas também dos vossos comentários (ceao@ualg.pt)».

<http://oficinamssbento.wordpress.com/> - *Site* «criado para albergar edições das versões portuguesas da Regra de São Bento (...) no âmbito do projecto «Manuscritos Portugueses da Regra de São Bento», do curso livre *Oficina de edições*, da FLUL.» Responsável: Ivo Castro.

<http://www.proyectos.cchs.csic.es/sefardiweb/> - «Sefardiweb es una web académica, producto del proyecto de investigación *Los sefardíes ante sí mismos y sus relaciones con España*, que se desarrolla en el Instituto de Lengua, Literatura y Antropología del Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC en Madrid desde 2006, dirigido por la Dra. Paloma Díaz-Mas.»

[http://regesta-imperii.uni-giessen.de/index\\_lit.htm](http://regesta-imperii.uni-giessen.de/index_lit.htm) - Base de dados bibliográfica alemã (mais de 650.000 registos)

<http://diglit.ub.uni-heidelberg.de/diglit/cpg848/> – *Codex Manesse*

<http://www.scrinium.pt> – SCRINIUM - TRADUÇÕES MEDIEVAIS PORTUGUESAS

Este projeto, financiado pela Fundação para Ciência e a Tecnologia (SFRH/BPD/47528/2008), propõe-se aprofundar o conhecimento das traduções medievais de textos latinos, contribuindo para o aprofundamento da investigação relacionada com os testemunhos remanescentes do português medieval, em particular no que respeita à sua recuperação como fontes para estudos linguísticos diacrónicos. Na prossecução deste objetivo, uma das suas finalidades foi constituir um corpus textual das traduções remanescentes de textos latinos, caracterizando-o a partir de critérios objetivos e bem definidos.

<http://www.zotero.org/histmedport> - HISTMEDPORT - Biblioteca online de historiografia sobre Portugal medieval - Base de dados em software de gestão bibliográfica, alojada em site de open-access, disponível sem registo e sem custos a todos os utilizadores, com ou sem download do Programa Zotero (disponível na totalidade das funcionalidades com download, totalmente gratuito).

#### 8.4. Outros sítios de interesse

<http://blogs.bl.uk/digitisedmanuscripts/2018/01/discovering-our-medieval-literature.html>

*Medieval manuscripts blog*: blog da British Library sobre manuscritos medievais.

<http://www.archivium-sancti-iacobi.blogspot.com> - *Blog* dedicado a todas as atividades e investigações da área de documentação medieval do Arquivo da Catedral de Santiago de Compostela

<http://www.uhb.fr/alc/medieval/> - *Centre d'Etudes des Textes Médiévaux*, da Universidade de Rennes 2 (Haute Bretagne). Inclui informações sobre os projetos de investigação do CETM e ainda textos medievais on-line e bibliografias de textos críticos, agrupados em três temas: *Le monde Arthurien*, *Le savoir et les sciences*, *Théâtre médiéval*.

<http://www.fcsh.unl.pt/ceil/> - CEIL - Centro de Estudos sobre o Imaginário Literário -, que resulta da fusão do IELM (Instituto de Estudos de Literatura Medieval) e do GES (Gabinete de Estudos de Simbologia). Responsável: Hélder Godinho.

<http://glossa.gal/> - Glossário da poesia medieval profana galego-portuguesa

«O *Glosario da poesía medieval galego-portuguesa* (GLOSSA) constitúe o primeiro repertorio lexical dicionarizado, contextualizado e exhaustivo do corpus da lírica profana galego-portuguesa: cantigas de amor, cantigas de amigo e mais cantigas de escarnho e de maldizer, para alén dalgúns textos doutros xéneros con menor representación.

O GLOSSA nace no seo do Grupo de Investigación Lingüística e Literaria (ILLA) da Universidade da Coruña, baixo a dirección de Manuel Ferreiro como Investigador Principal e coa colaboración doutros membros de ILLA, cales Xosé Ramón Freixeiro Mato, Xosé Manuel Sánchez Rei, Xoán López Viñas, Leticia Eirín García e Estefanía Mosquera Castro, e mais de Bieito Arias Freixedo da Universidade de Vigo».

<http://www.irht.cnrs.fr/> – *Institut de Recherche et d’Histoire des Textes*, unidade de investigação do *Centre National de la Recherche Scientifique*, que desenvolve trabalho de investigação sobre o manuscrito medieval e a transmissão dos textos desde a Antiguidade até ao Renascimento.

<http://www.medievalia.org.mx:80/> - Projeto *Medievalia*. Inclui a Revista *Medievalia*, organização das Jornadas Medievales, Publicações, Bibliografia e Recursos sobre Hispanomedievalismo.

<http://www.medievalismo.org> – Portal da *Sociedad Historica de Estudios Medievales*

<http://medievalwriting.50megs.com/scripts/history1.htm> – Sítio de Dianne Tillotson dedicado à história da escrita medieval.

<http://pecia.tooblog.fr/> – *Blog* sobre o manuscrito medieval

<http://parnaseo.uv.es/Memorabilia.htm> – *Memorabilia*. Boletim de Literatura Sapiencial Medieval, dirigido por Marta Haro.

<http://www.retimedievali.it> – *Reti medievali*. Iniciativa *on line* para os Estudos Medievais

¶ <http://roteiroliricamedieval.gal/> – *Roteiro Virtual da Lírica Medieval*. Sobre as relações da lírica trovadoresca galego-portuguesa com Santiago de Compostela e os seus arredores. Trabalho em curso.

<http://rmc.library.cornell.edu/medievalbook/default.htm> – *The Evolution of Medieval Book* (Universidade de Cornell – *Library Division of Rare and Manuscript Collections*)

<http://www.lasemyr.es/> – Sítio renovado da *Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas*

<http://www.santamarialareal.org/> - Fundação Santa Maria la Real – Centro de Estudos do Românico (Aguilar de Campoo, Palencia)

<http://www.scriptorium-adm.blogspot.com> – *Blog* de acesso e descarga gratuitos, dedicado exclusivamente à edição em rede de publicações, estudos e materiais relacionados com a documentação medieval do Arquivo da Catedral de Santiago de Compostela.

<http://www.spolia.it> – Página de divulgação de informações sobre a lírica galego-portuguesa

[http://www.ucm.es/info/romanica/red\\_romanica.htm](http://www.ucm.es/info/romanica/red_romanica.htm) - Recursos eletrónicos para romanistas

<http://www.uniovi.es/CEHC/> – Site do projeto *Coordinación de la Edición de Hagiografía Castellana*, dirigido por Fernando Baños Vallejo.

<http://www.york.ac.uk/inst/cms/> - *Centre for Medieval Studies* (Universidade de York)

<http://mimss-english.blogspot.com/> - *Blog* do MIMSS - *The Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar*

### 8.5. Lista eletrónica da AHLM

[ahlm@listserv.uv.es](mailto:ahlm@listserv.uv.es) Lista para os sócios da AHLM. Fórum eletrónico aberto à informação e ao diálogo sobre todos os assuntos de interesse geral para o medievalismo ibérico.